

# Le Potureau

## ÉLECTIONS 2011

### Liste 2

## ROSE

du parti socialiste de Villars-sur-Glâne



*La commune de Villars-sur-Glâne gérée par la gauche – une valeur sûre. Le 20 mars votez la Liste 2 pour le Conseil Communal et le Conseil Général!*

Chères concitoyennes  
et chers concitoyens,

En 2006 vous avez fait confiance à 4 candidat(e)s socialistes au Conseil Communal de Villars-sur-Glâne et vous avez élu 19 candidat(e)s socialistes au Conseil Général.

Vous avez fait le bon choix !

Les élu(e)s socialistes au Conseil Communal – fortement soutenus par le groupe socialiste au Conseil Général – l'ont prouvé : Le PS sait gérer une Commune de manière responsable, sans toucher aux acquis sociaux et sans hausse d'impôts.

Au cours de leurs cinq premières années d'exécutif, succédant à plus d'un siècle d'administration de droite, les élu(e)s socialistes ont diminué la dette communale de 31,5 millions de francs !

Certes, le Conseil Général a voté une augmentation de certaines taxes, mais ces augmentations sont restées modérées. La contribution immobilière est toujours inférieure à celle de beaucoup de communes fribourgeoises. Et les nouvelles taxes concernant l'eau potable et l'épuration des eaux ont permis de rééquilibrer ces comptes et d'encourager une utilisation parcimonieuse de l'eau.

Mais ce sont surtout un frein aux dépenses et une utilisation rationnelle

des ressources qui ont contribué à diminuer la dette communale. Faire autrement avec moins de frais et en donnant plus de responsabilité aux employé(e)s de l'administration communale ! Les exemples sont nombreux, j'en citerai que quelques uns: la tenue stricte du budget, les économies d'échelle par des collaborations diverses, notamment dans le social, l'eau et les déchets, l'«autofinancement» des futures infrastructures des nouveaux éco-quartiers des Crosets, l'étude et la gestion de projets par les services de l'administration communale, la limitation de l'utilisation d'énergie.

La diminution de la dette s'est faite en maintenant les prestations sociales communales et la même qualité de vie pour chacune et chacun. Par ailleurs, le méga et très coûteux projet «Gottéron-Village» a été enterré définitivement et une future mise en valeur des terrains de Bertigny-Ouest en tant que secteur d'implantation de PME à haute valeur ajoutée reste ouverte.

Nous sommes sûrs que ces arguments sauront vous convaincre et que vous accorderez votre confiance, pour les cinq prochaines années, aux candidat(e)s du Parti Socialiste de Villars-sur-Glâne. Le 20 mars 2011 votez la Liste 2 pour le Conseil Communal et le Conseil Général de Villars-sur-Glâne!

Thomas Marthaler

Président du PS Villars-sur-Glâne, Conseiller général



## *Agglo et fusion : positionner la commune au sein d'un centre cantonal fort*

L'Agglomération de Fribourg qui regroupe les dix communes de la ceinture, avec Guin, seule commune alémanique, a pour mission de reprendre, au niveau supra-communal, les tâches suivantes : l'aménagement du territoire, les transports (mobilité), l'environnement, la promotion économique et touristique et, en

partie, la promotion culturelle. L'une des activités les plus importantes qu'elle doit réaliser, d'ici la fin 2011, est la préparation du plan directeur d'aménagement qui doit être présenté à la Confédération, afin de recevoir des subventions fédérales.

En parallèle à l'Agglomération, six communes (Fribourg, Villars-sur-Glâne, Marly, Givisiez, Corminboeuf et Granges-Paccot) ont passé convention avec

l'association «Fusion 2011» pour préparer une convention de fusion entre ces communes à l'horizon 2016. Entre temps, les trois petites communes ont décidé de faire un premier pas en s'unissant, dans une première étape, entre-elles, avec l'adjonction de la commune de Chésopelloz et, par la suite, d'envisager une seconde étape de fusion avec les trois grandes.

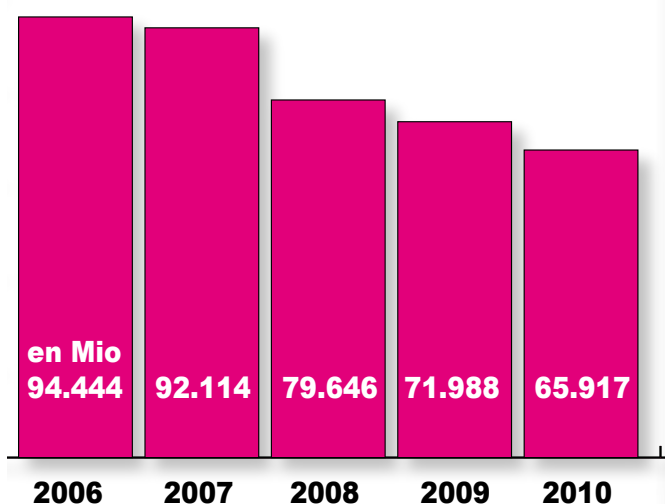
>Suite p. 2

Le PS a soutenu le principe de l'Agglomération, car il estime qu'il est plus rationnel de centraliser certaines tâches qui peuvent être exercées en commun, d'une part parce qu'une coordination intercommunale est nécessaire et d'autre part, parce que la recherche de synergies devrait permettre d'optimiser la gestion et, à la longue, d'économiser des coûts. Même si l'Agglomération peine à se montrer efficiente à l'heure actuelle, le PS reste convaincu qu'il s'agit de défauts de jeunesse où l'esprit d'agglomération n'est pas encore suffisamment installé au sein des différentes collectivités et que la prochaine législature devrait permettre de corriger cela. Il faudra toutefois que l'Agglomération puisse trouver son rythme et surtout n'hésite pas à prendre des décisions et des initiatives innovantes, quitte à bousculer un peu les habitudes. Cela implique aussi que les communes acceptent de réfléchir en termes d'unité et non de particularismes régionaux.

S'agissant de la fusion, le PS reste convaincu qu'à terme il s'agit d'un objectif incontournable. Mais cela ne veut pas dire qu'il doit y avoir annexion : il s'agit de tenir compte aussi des éléments déterminants dans chacune des communes. En particulier, les services de proximité et la situation fiscale doivent être soigneusement examinés. Si la population villaroise n'est pas, dans l'ensemble, hostile à une fusion, elle tient cependant à ses acquis et n'entend pas devoir faire les frais d'une fusion qui signifierait pour elle un amoindrissement de sa qualité de vie. Jusqu'ici, le PS a réussi à maintenir le cap en évitant de recourir à la hausse de l'impôt. Lors d'une fusion, il s'agira de prendre en considération, entre autres, cet élément important, afin de ne pas courir le risque de faire capoter le projet. Le PS veillera donc scrupuleusement à ce que les intérêts de Villars-sur-Glâne et de ses habitants soient pris en considération dans le processus.

*Erika Schnyder - Syndique de Villars-sur-Glâne*

## Involution de la dette nette de 2006 à 2010



## Des finances saines pour assurer le développement de la Commune



### Diminution de la dette de 31.5 millions

La législature a été marquée par la prise de conscience de la situation financière difficile de la Commune et par les efforts nécessaires pour redresser la barre. Ils ont nécessité l'engagement constant du Conseil communal et des collaborateurs de la Commune. Les efforts se sont révélés payants. En effet, malgré une conjoncture économique difficile, la dette a diminué de 31.5 millions de 2006 à fin 2010, sans que les impôts soient augmentés.

### Le laxisme, c'est hypothéquer l'avenir

Certains pensent que l'on peut maintenant ouvrir les vannes des dépenses. C'est une erreur et les événements récents qui se produisent dans certains pays d'Europe, qui ont augmenté l'endettement inconsidérément, le démontre de manière évidente. Et, à la fin, ce sont toujours les plus défavorisés et les classes moyennes qui paient très lourdement la facture.

### Éviter la facilité de l'augmentation des impôts

Il est aussi essentiel de garder le cap et de ne pas céder à la facilité de l'augmentation des impôts. Les rentrées fiscales, surtout des personnes morales, sont excellentes. Elles doivent permettre de gérer la Commune en maintenant des prestations sociales équitables et en effectuant des investissements nécessaires. L'augmentation des impôts n'apporterait de plus pas les recettes désirées, car les personnes morales savent calculer et en tirer les conséquences.

### Collaboration intercommunale

La collaboration intercommunale a été intensifiée dans divers domaines (gestion des eaux, encaissement des actes de défaut de biens, ramassage des déchets). Elle le sera encore avec l'agglomération et elle doit aboutir à des économies, même si un temps d'adaptation est nécessaire. Les discussions sur une fusion de communes se poursuivent et, là encore, ceux qui croient que l'augmentation des impôts est indispensable se trompent. Le but de la fusion est de dynamiser le centre cantonal et non de l'affaiblir. Le canton diminue les impôts pour être attractif, et Villars-sur-Glâne devrait les augmenter. C'est un non-sens. Ce d'autant que notre Commune finance la péréquation intercommunale à raison de 5 millions par an. Au passage, on peut dire que ce montant est beaucoup trop élevé et qu'il faudra tout faire pour le réduire.

### Continuer une politique qui a porté ses fruits

La direction choisie est bonne et des résultats concrets sont démontrés. Ce ne sont pas des paroles, mais des actes. Nous vous demandons dès lors de nous faire confiance, pour continuer à gérer la Commune, dans l'intérêt bien compris des citoyens et des générations futures.

*Louis-Marc Perroud - Conseiller communal*

# ÉLECTIONS COMMUNALES 2011

## Liste



### Un pour tous...



**1. Benjamin Gasser**

*Une commune socialement responsable pour ses citoyens*



**2. Marc'Aurelio Andina**

*Éco-quartiers : des logements durables pour une qualité de vie à la portée de tous*



**3. Theres Aebischer**

*Continuons à valoriser les atouts de Villars-sur-Glâne*



**4. Allán Alvez da Costa**

*Mieux se connaître pour s'intégrer*



**5. Louis-Marc Perroud**

*Des finances saines pour assurer l'avenir et le développement de la commune*



**6. Erika Schnyder**

*Une commune forte pour le bien de tous*

### ...Six pour Villars!

Voulez-vous en savoir plus  
sur nos candidat(e)s?  
> [www.psvillars.ch](http://www.psvillars.ch)



Parti socialiste  
Villars-sur-Glâne



Dina Bèti



Pierre-Alain Bossel



Nicolas Buntschu



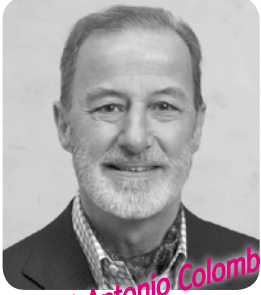
Angelo Carnevale



Vito Carnevale



Frédéric Clément



Giovanni-Antonio Colombo



Marie-Claude Cudré-Mauroux



Françoise Ducrest



Bernard Gasser



Patricia Gendre



Jacqueline Gremaud Neri



Cengiz Kähraman



Jean-Daniel Margueron



Thomas Marthaler



Yoland Nicaise Miéré



André Oberson



Samaritana Pasquier



Véronique Polito



Denis Pythoud



François Pythoud



Belkiz Renkliccek



Giovana Rozas



Pascale Spicher



Samuel Thomet



Christophe Tiberghien



Sandra Urrea



Michael Zaugg



Régina Zaugg

**Nous sommes candidates au Conseil Général**

Liste



# Une promotion économique dynamique et ciblée

Villars-sur-Glâne héberge des industries et des entreprises très variées, en particulier à haute valeur ajoutée. Cela résulte d'une politique de développement de la commune afin d'en renforcer l'attractivité : pas seulement au regard de l'aménagement du territoire, mais aussi grâce à une offre ciblée et personnalisée de prestations sociales, scolaires, sportives et culturelles.

Nous sommes conscients de la nécessité de garder et de renforcer la présence des personnes morales sur notre territoire, sachant que leur apport fiscal est essentiel pour la commune : plus du quart des recettes des personnes morales du canton sont réalisées à Villars-sur-Glâne. Mais il importe avant tout de veiller à maintenir un cadre de vie de qualité, respectueux de l'environnement et du développement durable.

C'est dans cette optique que le PS continuera à promouvoir l'implantation d'entreprises à haute valeur ajoutée, notamment les

PME actives dans l'encouragement des énergies renouvelables ou axées sur le concept des «Cleantech», c'est-à-dire qui utilisent les ressources naturelles (énergies propres, eau, matières premières) dans une perspective d'amélioration importante de l'efficacité et de la productivité. Cette approche s'accompagne d'une réduction systématique des émissions polluantes et des déchets, tout en maintenant une performance identique, voire supérieure aux technologies existantes. Il soutient le développement de la zone de Bertigny-Ouest dans l'idée d'y installer un pôle d'entreprises produisant une importante valeur ajoutée environnementale, quels qu'en soient les domaines d'activité, avec l'aide de la promotion économique de l'Agglomération et des subsides du canton, via la «Nouvelle politique régionale». À cet effet, il entend faire en sorte que soit créée une zone modèle dans ce quartier, laquelle alliera harmonieusement les industries innovatrices, non polluantes et non génératrices de nuisances avec un aménagement du territoire agréable et de qualité, idéalement situé, à proximité de l'autoroute et une desserte de transports publics performants.

*Erika Schnyder - Syndique de Villars-sur-Glâne*

## Réalisations de la commune pendant la législature 2006-2011

### Infrastructures sportives :

- aménagement du terrain de foot de quartier à l'école des Rochettes
- remise en état du terrain de football du Platy
- construction au Platy d'un nouveau terrain pour les jeunes footballeurs
- soutien régulier aux clubs sportifs au niveau financier et des infrastructures

### Qualité de vie :

- aménagement d'un parc paysager, avec cheminements piétons et vélos
- réalisations des zones de détente, de «zones 30» et des zones de stationnement
- réalisation d'abris pour bus
- implantation d'une station de «Vélopass»
- accueil d'une structure de covoiturage «Mobility»
- économies d'énergie et encouragement des énergies renouvelables
- instauration d'un chauffage à distance utilisant l'énergie de l'usine d'incinération

### Économie, finances et impôts :

- diminution de la dette communale de 31,5 millions !
- maintien du taux d'impôt antérieur
- redimensionnement du plan d'aménagement pour absorber les nouveaux quartiers
- abandon du projet Gottéron-Village sans coûts
- encouragement d'implantation d'entreprises à haute valeur ajoutée
- développement du quartier Bertigny-Ouest via la politique économique régionale
- recherches de synergies avec d'autres communes

### Social, écoles :

- maintien de l'aide communale au logement
- développement des structures d'accueil extrascolaires, avec repas
- augmentation de l'offre des structures d'accueil de la petite enfance
- introduction de la 2<sup>ème</sup> année d'école enfantine
- subventions des activités créatrices et de l'animation de la jeunesse

### Accueil des migrants :

- développement de cours de français et d'intégration
- réactivation de la commission d'intégration des migrants
- encouragement des manifestations multiculturelles et de quartier

### Collaborations intercommunales :

- mise en route de l'agglomération
- participation au processus de fusion
- collaboration étroite avec les communes de la ceinture et recherche de synergies

## Was haben wir in der Legislatur 2006-2011 erreicht?

### Sport-Infrastrukturen :

- Quartierfussballterrain bei der Rochettes Schule
- Sanierung der bestehenden Fussballfelder im Platy
- Neues Fussballterrain in Platy für die jungen Fussballer
- Stetige Unterstützung der Sportvereine (finanziell und Infrastruktur)

### Lebensqualität :

- Landschaftspark mit Fuss- und Velowegen
- Freizeitzone, «30km Zonen» und Parkzone
- Gedeckte Bushaltestellen
- «Vélopass»-Station
- «Mobility»-Fahrzeuge
- Senkung des Energieverbrauchs und Förderung von erneuerbaren Energien
- Nutzung der Fernwärme der Verbrennungsanlage

### Wirtschaft, Finanzen und Steuern :

- Senkung der Gemeindeforderungen um 31,5 Millionen !
- Beibehaltung des Steuerfusses
- Neuaufgabe Quartierpläne
- Kostenlose Beerdigung des Projekts «Gottéron-Village»
- Förderung der Niederlassung von Unternehmen mit grosser Wertschöpfung
- Ausbau des Bertigny-Ouest Quartiers über der regionalen Wirtschaftsförderung
- Nutzung von Synergien mit anderen Gemeinden

### Soziales - Schulen :

- Verteidigung der Mieterhilfe
- Ausbau der ausserschulischen Betreuungsstrukturen mit Mittagessen
- Erhöhung des Angebots an Strukturen für die Kleinkinderbetreuung
- Einführung der 2 Kindergartenjahre
- Subventionen für gestalterische Aktivitäten und Jugendanimation

### Integration der Migranten und Migrantinnen :

- Ausbau von Französisch- und Integrationskursen
- Reaktivierung der Integrationskommission
- Unterstützung von multikulturellen Aktivitäten in den Quartieren

### Interkommunale Zusammenarbeit :

- Aufbau der Agglomeration
- Beteiligung am Fusionsprozess
- Enge Zusammenarbeit mit Nachbargemeinden und Nutzung von Synergien

*T.M., T.A., M.Z.*



Durant cette législature, le Parti socialiste de Villars-sur-Glâne s'est fixé comme objectif la défense des intérêts sociaux pour toutes et pour tous, en particulier pour les personnes en difficulté, les personnes souffrant de handicap ou encore pour les aînés de notre commune.

## *Socialement responsables*

autant que possible, les moyens adéquats pour la mobilité de ces personnes, notamment par des arrêts de bus adaptés aux personnes en chaise roulante, en réalisant des trottoirs assez larges, en adaptant les bâtiments publics aux personnes à mobilité réduite.

La commune de Villars-sur-Glâne permet aux plus démunis d'entre nous de pouvoir jouir d'une vie de qualité. Le PS de Villars-sur-Glâne a toujours travaillé en vue de la défense des acquis sociaux. Il s'engage à le faire de manière encore plus soutenue durant la législature 2011-2016.

Pour les personnes en difficulté, le PS va se battre pour poursuivre et développer le soutien et le renforcement de l'aide sociale. Nous allons tout faire pour le maintien des prestations sociales non liées en faveur des plus démunis. Rien ne doit justifier des diminutions de prestations qui aident les gens à vivre dans des conditions acceptables !

Pour les personnes souffrant de handicap, le PS tient à ce qu'elles puissent être encouragées à vivre de la manière la plus autonome possible. Cela ne peut se faire que si la commune favorise,

Pour les aînés de notre commune, le PS travaille à ce qu'ils fassent partie intégrante de la vie active. À cet effet, il continuera à encourager leur participation à différentes manifestations, sorties et interactions qui créent des espaces de rencontre, non seulement multigénérationnels mais aussi multiculturels. Le PS de Villars-sur-Glâne veut promouvoir des alternatives aux placements en home médicalisé par des soins à domicile performants et permettant aux aînés de pouvoir bénéficier d'une qualité de vie qui les assure de jouir d'une retraite bien méritée.

Le PS s'engage à lutter de toutes ses forces pour préserver et consolider ces acquis sociaux pour que toutes les personnes, quels que soient leurs âges, leurs cultures, leurs origines, leurs croyances, leur sexe puissent vivre dans les meilleures conditions possibles.

*Benjamin Gasser - Président du Conseil général*



L'enfance est une des plus grandes richesses de notre commune : elle remplit nos rues de jeux, de rires et de récits palpitants. Ce précieux capital, Villars-sur-Glâne a su le maintenir grâce à un engagement constant en faveur des familles.

## *L'avenir, c'est aussi assurer un encadrement de qualité à nos enfants*

À ce jour, la commune soutient financièrement quatre crèches qui offrent des places à des tarifs échelonnés en fonction du revenu, tout en offrant un accès aux crèches de Fribourg. Sans oublier le réseau d'accueil familial de jour ainsi que trois écoles maternelles, dont une bilingue. Parallèlement, dans chaque école, notre Ville a mis en place un accueil extrascolaire qui permet une prise en charge à la journée des enfants du degré primaire.

Que les crèches et que l'accueil extrascolaire soient devenus une exigence pour les familles, peu de personnes osent encore le contester. Que ce soit par nécessité économique ou pour d'autres raisons, les femmes après la naissance d'un enfant se maintiennent sur le marché du travail. Elles font fonctionner les services hospitaliers, les écoles, les commerces, les EMS : l'économie et la société ne peuvent plus se passer de leurs compétences !

De ce contexte, les familles sont aujourd'hui largement tributaires des structures d'accueil. Cet enjeu, le parti socialiste l'a compris depuis longtemps. Au niveau de la commune, il s'est investi pour mettre le sujet à l'ordre du jour. Grâce à son engagement, Villars-sur-Glâne fait figure aujourd'hui de pionnier au niveau cantonal.

Cependant, beaucoup de chemin reste à faire : les parents actifs connaissent toujours de grandes difficultés à concilier travail et famille. Pour répondre aux besoins croissants, le PS se fixe plusieurs objectifs: augmenter les places d'accueil pour les enfants de 0 à 2 ans, prévoir une structure adéquate pour les classes enfantines, proposer une prise en charge alternative et attrayante pendant une partie au moins des vacances scolaires, améliorer la qualité générale de l'accueil en tenant compte des besoins spécifiques à chaque âge. Autant de chantiers auxquels le PS s'attèlera lors de la prochaine législature.

*Véronique Polito - candidate au Conseil général*



## Mieux se connaître pour s'intégrer

Une commune qui privilégie la qualité de vie doit accorder une large place au côté relationnel humain.

Pour cela, il importe de communiquer : avec nos voisins, nos relations, les habitants de la commune, mais aussi avec les migrants.

À cette fin, une des préoccupations de notre conseil a été de poursuivre et de renforcer les programmes d'intégration et de partage de la vie citoyenne.

L'intégration doit partir de l'initiative individuelle mais doit être accompagnée de moyens mis à disposition par la collectivité, tels des lieux de rencontre. En respectant autrui nous nous donnons la possibilité de le comprendre et de nous faire comprendre.

La commune de Villars-sur-Glâne s'est dotée, depuis bien longtemps, d'infrastructures destinées à faciliter les contacts,

en particulier de cours de langue et d'intégration pour adultes, afin de faciliter les premiers pas des nouveaux arrivants, et en privilégiant l'accueil des enfants dans nos écoles, de manière ciblée par rapport à leur âge et origines.

L'intégration suppose cependant une constante remise en question, car chaque personne est unique et la réalité change à tout moment. Notre commune ne doit pas se reposer sur son élan pionnier en la matière, raison pour laquelle l'effort du Conseil communal tend à garder une ligne claire et favoriser l'intégration de l'ensemble de nos concitoyens. Cela se traduit par un encouragement à la participation à la vie associative, sociale, sportive, culturelle et politique, afin que chacun puisse mieux se connaître et se sentir vraiment intégré.

Il importe de continuer dans cet élan, de maintenir la garantie des acquis sociaux, et de veiller à une meilleure intégration des étrangers, sans oublier la deuxième génération qui se doit d'affronter l'avenir avec de bonnes cartes en main, fruits des efforts et de la volonté de la commune d'œuvrer pour une égalité des chances pour tous et un accès aux diverses prestations de qualité à disposition des citoyens villarois.

Allán Alvez da Costa - Conseiller communal



Notre mode de vie, basé sur

## Le développement durable à Villars-sur-Glâne. Passons des paroles aux actes...

la consommation, la compétition et la croissance économique à tout prix, atteint ses limites, même dans notre pays: accroissement de la fracture sociale, crise de l'énergie, pénurie des ressources naturelles, changement climatique, catastrophes naturelles. On ne peut plus répondre aux défis du futur avec les recettes du passé.

Le développement durable, c'est l'alternative au mode de vie actuel pour laisser à nos enfants un monde qui puisse aussi répondre à tous leurs besoins. Pour cela, il faut un changement réfléchi de nos habitudes. On peut vivre tout aussi bien, voire mieux, tout en diminuant notre consommation énergétique et notre impact sur l'environnement. C'est l'affaire de tous et la commune a un rôle-clé et important à jouer.

Lors la dernière législature, des premières mesures ont été prises : chauffage à distance, mise en place, en collaboration avec le Groupe E, d'un programme pour diminuer la consommation d'énergie de l'éclairage public,

la mise à disposition d'une voiture «Mobility». Ces efforts doivent être intensifiés et poursuivis : le développement durable doit devenir une priorité aussi bien dans la gestion du ménage communal qu'à travers des mesures ciblées pour encourager et faciliter les initiatives des habitantes et habitants de notre commune.

Comment faire ? Tout d'abord l'administration communale dans son ensemble doit réaliser une évaluation des impacts énergétiques et environnementaux du ménage communal et se fixer des objectifs réalistes et chiffrés en matière d'économie d'énergie, de réduction des émissions de CO<sup>2</sup> et d'autres mesures adéquates afin d'agir concrètement sur leur impact écologique. Les règlements communaux, notamment en matière d'aménagement, doivent être modernisés là où cela s'avère nécessaire pour faciliter et encourager, en complément aux mesures de la Confédération et du canton, les initiatives des habitants et des entreprises de la commune en faveur des énergies renouvelables, des économies d'eau, des transports plus

efficaces et d'une réduction de la production des déchets. Des mesures simples à réaliser et peu coûteuses comme la réduction des coûts de mise à l'enquête communale d'installations standards, tels les panneaux solaires peuvent être rapidement mises en place.

Sur ces bases concrètes et en consultation avec les habitants dans le cadre de la relance de l'Agenda 21, le Conseil communal devra développer une stratégie participative de développement durable pour que Villars-sur-Glâne joue un rôle moteur au niveau de l'agglomération mais aussi se positionne de manière favorable pour pouvoir bénéficier des mesures de soutien fédérales qui vont se développer ces prochaines années. La réalisation d'éco-quartiers aux Crosets représente dans ce contexte une occasion unique de faire preuve de vision et d'innovation durable.

Le parti socialiste s'engage pour un vrai développement durable. Soutenez-nous !

François Pythoud - Conseiller général



Au cours de la législature écoulée, les

élus socialistes ont continué à se battre pour un aménagement du territoire cohérent, durable et garant d'une bonne qualité de vie.

En matière d'aménagement, la future mise en zone du secteur des «Crossets» (au sud de notre commune) sera

assurément l'un des projets majeurs de la prochaine législature.

Grâce à l'impulsion des élus socialistes, tout est mis en œuvre pour éviter de retomber dans les travers des législatures passées dont le quartier de Cormanon-Est en est malheureusement l'un des derniers exemples ! Conduit par les élus socialistes, l'Exécutif a exploré profitablement de nouvelles voies qui se sont traduites récemment par la signature d'une convention aux termes de laquelle la commune deviendra propriétaire d'une surface de 20 000 m<sup>2</sup> ce qui lui permettra d'assumer les charges des infrastructures des futurs quartiers sans alourdir la dette communale et d'influer directement sur leur aménagement.

## Un éco-quartier à la portée de tous

À leur tour, les représentants socialistes au sein de la Commission d'aménagement se sont prononcés pour un aménagement de qualité basé sur le concept du développement durable évoquant, les premiers, la création d'éco-quartiers aux «Crossets». Pour eux, cela implique d'abord l'élaboration d'un plan d'aménagement basé sur une réflexion globale et prévoyant des conditions contraignantes pour éviter que le seul souci des promoteurs ne soit l'appât du gain et que cette mise en zone ne soit pour eux qu'un «chèque en blanc».

Il est temps de faire largement appel à une architecture bioclimatique, aux énergies renouvelables, à la gestion durable de l'eau et aux modes de transports alternatifs. L'objectif est également celui de favoriser la mixité sociale par l'intégration de logements à loyer modéré, afin que tous les citoyens – et pas seulement ceux qui peuvent se le permettre – puissent bénéficier des avantages et des économies réelles induites par un tel habitat.

La seule garantie pour que cela se fasse est de nous renouveler votre confiance !

Marc Aurelio Andina - Conseiller général et Conseiller d'agglomération

## Eine linke Führung in Villars-sur-Glâne – ein sicherer Wert. Wählen Sie am 20. März die Liste 2 für den Gemeinderat und den Generalrat

### Unsere Erfolge sind offensichtlich - unsere Ziele klar!

**Finanzen** — Das Bewusstsein der schwierigen finanziellen Situation der Gemeinde und die dadurch notwendigen Massnahmen prägten die vergangene Legislaturperiode. Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden bemühten sich sehr und waren erfolgreich: Trotz einer schwierigen Konjunkturlage sind zwischen 2006 und 2010 die Gemeindeforderungen ohne Steuererhöhung um 31.5 Millionen gesunken. Die vertiefte interkommunale Zusammenarbeit wird weiter Einsparungen ermöglichen.

Eine unkontrollierte Erhöhung der Ausgaben wäre falsch, der Mittelstand und Bedürftige wären die Leidtragenden. Genau so unerwünscht sind Steuererhöhungen. Villars-sur-Glâne bezahlt 5 Mio. pro Jahr an den interkommunalen Finanzausgleich. Das ist zu hoch. Wir versuchen diesen Betrag zu kürzen.

**Agglo und Fusion : Positionierung der Gemeinde in einem starken kantonalen Zentrum** — Die SP unterstützt die Agglomeration. Übergeordnete Aufgaben zentral anzusiedeln ist effizienter (Skaleneffekte, Kosteneinsparungen). Selbst wenn die Agglo ihre Effizienz bisher nicht unter Beweis gestellt hat, sind wir von ihrer Daseinsberechtigung überzeugt.

Eine Fusion mit den Nachbargemeinden ist ein Muss-Ziel. Wichtig: Fusion bedeutet für die Bevölkerung keine Einbusse an Lebensqualität und Bewährtem. Die SP achtet darauf, dass in diesem Prozess auf die Interessen der Bevölkerung von Villars-sur-Glâne Rücksicht genommen wird (namentlich beim Thema Steuern).

**Eine dynamische und gezielte Wirtschaftsförderung** — Villars-sur-Glâne beherbergt verschiedene wichtige Industriebetriebe und Unternehmen. Nur wenn die Steuersituation und die hohe Lebensqualität in unserer Gemeinde fortbestehen, bleiben bestehende

Betriebe und weitere Unternehmen mit hoher Wertschöpfung ziehen zu (KMU und Unternehmen im Bereich erneuerbarer Energien, Cleantech).

**Sozial verantwortlich** — Während dieser Legislaturperiode hat sich die SP zum Ziel gesetzt, die sozialen Interessen Aller zu verteidigen, insbesondere der Bedürftigen, der Behinderten und der älteren Bevölkerung. Wir unterstützen den Ausbau der Sozialhilfe und schützen die sozialen Errungenschaften (Mieterhilfe).

**Eine qualitativ hochstehende Kinderbetreuung** — Kinderkrippen und ausserschulische Betreuung sind heute für viele Familien unabdingbar. Die SP hat dies seit langem verstanden und sich auf Gemeindeebene hierfür von Anfang an eingesetzt. Villars-sur-Glâne ist in dem Bereich führend im Kanton. Es sind noch mehr Krippenplätze für Kleinkinder von 0-2 Jahren nötig.

**Nachhaltige Entwicklung. Fakten statt Worte...** — Unseren Energieverbrauch zu senken und die Umwelt zu schonen bedeutet keine Einbusse an Lebensqualität. Die Gemeinde spielt hier eine Vorreiterrolle (Fernwärme, Senkung des Energieverbrauchs, der öffentlichen Beleuchtung, «Mobility» Fahrzeuge). Diese Massnahmen wollen wir unter Einbezug der Bevölkerung weiter ausbauen.

**Ein Öko-Quartier für alle** — Während der vergangenen Legislatur haben sich die SP-Vertreter und Vertreterinnen für eine nachhaltige, kohärente Raumplanung eingesetzt.

Die zukünftige Bauzone im Sektor «Crossets» (im Süden der Gemeinde) ist ein zentrales Projekt der kommenden Legislatur. Die Gemeinde hat sich mittels einer Vereinbarung mit den Eigentümern eine grössere Parzelle gesichert (Mitspracherecht bei der Planung / Investitionen rentabilisieren). Die SP setzt sich für ein Öko-Quartier ein, das erschwingbaren Wohnraum bietet. T. Marthaler, T. Aebischer, M. Zaugg

Visitez notre site  
[www.psvillars.ch](http://www.psvillars.ch)



### HALTE!

Attention: ce journal contient des informations politiques. C'est pourquoi il est aussi distribué dans les boîtes aux lettres ornées d'un autocollant antipublicité. Nous vous remercions de votre compréhension.

### Impressum

Les articles sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs respectifs. Layout: Christian Roux ([www.christian-roux.ch](http://www.christian-roux.ch))  
Copyright © Févr. 2011, Parti socialiste Section Villars-sur-Glâne